



Dự Luật Trên Phiếu Bầu-AA

AA Thành Phố Orange, Sắc Lệnh Pháo Bông

Sắc Lệnh Số 10-24 nên hay không nên được cử tri chấp thuận để tu chính Chương 8.13 của Bộ Luật Thành Phố Orange nhằm cho phép việc bán, tàng trữ và sử dụng pháo bông an toàn và lành mạnh trong những khu vực không có rủi ro cháy nổ cao của Thành Phố Orange?

Phiếu bầu của quý vị có ý nghĩa gì

CÓ	KHÔNG
Phiếu bầu “có” sẽ cho phép việc bán, tàng trữ và sử dụng Pháo Bông An Toàn và Lành Mạnh trong Thành Phố theo quy định của Hội Đồng Thành Phố.	Phiếu bầu “không” cho dự luật này sẽ giữ nguyên sắc lệnh hiện có mà nhìn chung chỉ cho phép trình diễn pháo bông công cộng có sự giám sát và đã được phê chuẩn bởi Thành Phố.

Ủng hộ và phản đối

ỦNG HỘ	PHẢN ĐỐI
Dan Slater Thị Trưởng Orange Jonathan Dumitru Ủy Viên Hội Đồng Danny Kurimay Ủy Viên Hội Đồng Tổ Chức Love Orange Stephen Lewis Ủy Viên Hội Đồng Tổ Chức Love Orange Denis Bilodeau Ủy Viên Hội Đồng	Không có biện luận phản đối dự luật này được đệ trình.

Dự Luật Trên Phiếu Bầu-AA

Toàn Văn Dự Luật AA
Thành Phố Orange

Chương 8.13 của Bộ Luật Thành Phố Orange sẽ được tu chính để cho phép bán, tàng trữ và sử dụng "pháo bông an toàn và lành mạnh" trong phạm vi ranh giới Thành Phố Orange mà không nằm trong các khu vực có rủi ro cháy nổ cao. Việc bán và bán pháo bông an toàn và lành mạnh sẽ bị cấm tại các khu vực địa lý được xác định là có rủi ro cháy nổ cao từ việc bán pháo bông an toàn và lành mạnh. Sau khi sắc lệnh này được ban hành, thông qua nghị quyết hoặc sắc lệnh, Hội Đồng Thành Phố sẽ xây dựng những quy tắc và quy định hợp lý, thích hợp để xác lập những nội dung như tiêu chuẩn đối với những người được phép bán pháo bông, các khoảng thời gian được phép bán và bán pháo bông, địa điểm được phép bán pháo bông và cách thức phóng, cất giữ, thải bỏ pháo bông, v.v. giấy phép có thể buộc phải có liên quan tới pháo bông, và các quy định tương tự để bảo vệ sức khỏe, an toàn và phúc lợi của công chúng. Đội Trưởng Cứu Hỏa sẽ tiếp tục có thẩm quyền thông qua các quy tắc và quy định hợp lý áp dụng cho việc cấp giấy phép trình diễn pháo hoa công cộng có sự giám sát, do các bên vận hành đủ năng lực thực hiện theo cách thức bảo vệ tính mạng và tài sản trong Thành Phố.

Nếu quý vị muốn có bản sao của Sắc Lệnh Số 10-24 được đề nghị, vui lòng gọi tới Văn Phòng Lục Sự Thành Phố theo số (714) 744-5500 và quý vị sẽ nhận được qua thư một bản sao hoàn toàn miễn phí.

Phân Tích Khách Quan Thành Phố Orange Dự Luật AA

Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Orange sẽ đệ trình Dự Luật AA đến cử tri để xem xét. Nếu được thông qua, Dự Luật AA sẽ tu chính Chương 8.13 của Bộ Luật Thành Phố Orange để cho phép việc bán, tàng trữ và sử dụng "Pháo Bông An Toàn và Lành Mạnh" tại Thành Phố Orange, tuân theo các quy định của Hội Đồng Thành Phố bao gồm cấm bán và bán pháo bông tại những khu vực địa lý được xác định là có rủi ro cháy nổ cao. Thuật ngữ "Pháo Bông An Toàn và Lành Mạnh" được định nghĩa bởi luật Tiểu Bang tại Mục 12529 của Bộ Luật Sức Khỏe và An Toàn California.

Bộ Luật Thành Phố Orange Chương 8.13, được cử tri của Thành Phố thông qua, nghiêm cấm việc bán, sử dụng, cất giữ, tàng trữ và bán tất cả các loại pháo bông trong phạm vi Thành Phố Orange nếu không có giấy phép do Giám Đốc Sở Cứu Hỏa cấp.

Nếu được thông qua, dự luật được đưa vào phiếu bầu này sẽ tu chính Bộ Luật Thành Phố Orange Chương 8.13 để cho phép bán, tàng trữ và sử dụng Pháo Bông An Toàn và Lành Mạnh trong Thành Phố tuân theo các quy tắc và quy định được thông qua theo sắc lệnh hoặc nghị quyết của Hội Đồng Thành Phố, bao gồm hạn chế những nơi được phép bán hoặc bán Pháo Bông An Toàn và Lành Mạnh.

Phiếu bầu "có" sẽ cho phép việc bán, tàng trữ và sử dụng Pháo Bông An Toàn và Lành Mạnh trong Thành Phố theo quy định của Hội Đồng Thành Phố.

Phiếu bầu "không" cho dự luật này sẽ giữ nguyên sắc lệnh hiện có mà nhìn chung chỉ cho phép trình diễn pháo bông công cộng có sự giám sát và đã được phê chuẩn bởi Thành Phố.

Phần trình bày ở trên là phân tích khách quan về Dự Luật AA. Nếu quý vị muốn có một bản sao của sắc lệnh được đề xuất này, vui lòng gọi tới Văn Phòng Lục Sự Thành Phố Orange theo số (714) 744-5500 và quý vị sẽ nhận được qua thư một bản sao hoàn toàn miễn phí. Sắc lệnh cũng có sẵn trên trang mạng tại www.cityoforange.org.

Ký tên/ Michael Vigliotta
Biện Lý Thành Phố

Dự Luật Trên Phiếu Bầu-AA

Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật AA

Năm 1933, Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Orange E.M. Chapman đã thành công dẫn đầu nỗ lực chấp thuận việc cấp phép cho bốn trụ pháo bông sẽ hoạt động thông qua American Legion Post.

Các Ủy Viên Hội Đồng hiện tại Dumitru, Bilodeau và Thị Trưởng Slater ủng hộ việc quay lại hợp pháp hóa việc sử dụng và bán Pháo Bông Được Tiểu Bang Phê Chuẩn – vào Tháng Năm toàn hội đồng đã biểu quyết 6 -1 để cho phép quý vị, các cử tri, quyết định vào Tháng Mười Một này.

Phiếu bầu "Cố" cho Dự Luật AA sẽ:

- 1) Trao cho cư dân Orange một sản phẩm an toàn, đã được Chỉ Huy Trưởng Cứu Hỏa Tiểu Bang đã phê chuẩn để tổ chức lễ mừng với bạn bè và gia đình vào Ngày 4 Tháng Bảy.
- 2) Cho phép các **nhóm cộng đồng phi lợi nhuận – tổ chức thể thao thanh thiếu niên, nhà thờ, tổ chức cựu chiến binh và thiện nguyện** tại Orange được gây quỹ ủng hộ các hoạt động của địa phương.
- 3) Cho phép Orange chuyển tối đa 7% tổng doanh thu trong Ngày 4 Tháng Bảy cho hoạt động giáo dục và thực thi pháp luật.
- 4) Tăng cường các biện pháp hạn chế việc bán & sử dụng **TẤT CẢ** các loại pháo bông gần khu vực sườn đồi và bụi cây.

Pháo bông "An Toàn và Lành Mạnh" được cho phép tại 180 cộng đồng trên khắp California. Mười một thành phố tại Quận Orange, trong đó có các thành phố lân cận là Anaheim, Santa Ana, Garden Grove và Villa Park, mỗi năm huy động được hàng trăm ngàn đô la từ việc bán pháo bông. Các nhóm cộng đồng tại Orange nên cùng có phần trong cơ hội này.

Phiếu bầu "Cố" cho Dự Luật AA sẽ cho phép Hội Đồng Thành Phố xây dựng một hệ thống mà trong đó các nhóm cộng đồng phi lợi nhuận ủng hộ hoạt động thể thao học đường, nhóm cổ vũ ban nhạc và sân khấu, nhóm nhà thờ, cựu chiến binh và nhiều nhóm khác, kiếm được một phần lợi nhuận từ việc bán pháo bông.

Bỏ phiếu **CỐ** cho Dự Luật AA để cho phép cư dân Orange tổ chức lễ mừng sự tự do với pháo bông truyền thống "An Toàn và Lành Mạnh" đồng thời ủng hộ các nhóm cộng đồng quan trọng.

Hãy bỏ phiếu **CỐ** cho AA. Hãy cho cư dân những lựa chọn an toàn và lành mạnh đồng thời cung cấp cho sở cảnh sát và cứu hỏa nguồn tài trợ lâu dài mà họ cần để đấu tranh với những loại pháo bông bất hợp pháp, nguy hiểm.

Hãy bỏ phiếu **Cố** cho Dự Luật AA.

ký tên/ Dan Slater
Thị Trưởng Orange

ký tên/ Jonathan Dumitru
Ủy Viên Hội Đồng

ký tên/ Danny Kurimay
Ủy Viên Hội Đồng Love Orange

ký tên/ Stephen Lewis
Ủy Viên Hội Đồng Love Orange

ký tên/ Denis Bilodeau
Ủy Viên Hội Đồng

Không có biện luận nào phản đối dự luật này được đệ trình.